

台灣鄉土長篇小說連載(171)

東史補記

陳雷

過來春風si頭照起工作，三頓照食，kan-na-m講話。銀花chā人tāu，生一個顛苦婆，身魂走無去。Pū a門嘴應：「早知tuh lah。」指頭koh客已頭般：「Chia有無tuh lah。」嘴動嘴，話chōha話，四界去tāu，講春風人寄去a。Pū a察某人知影春風teh想ta，攏同情伊，齷齪花：生了人虛去，無要緊。麻花tūn雞雜，補好。春天過，熟人到，大家圍坐tēng，無人koh去計較。結局春風無食麻山雞酒。佳餚tāu庄熟人來，好天，phāk日吹風，人kap草全款，koh勇起來。春風有講有畫，sosh輪著銀花chāuh-chāhúu念：「生了奇怪，chit枝lān chāu...」指頭家已頭戲直chōk。Ta chit個銀花，水粉kap女知影，chēng細識有hī個戲說。春風mā有注意，唯chia Pū a察陳尾直祭詩，禁歌了後，定定biā房間內，家已一個偷歌。

「若是春天到le，beih thāu有面見人？」進來銀花有去tāu Pū a：「可憐阿勝，骨頭猶未ta，頭殼hōe未來，ah! bō beh生...」Pū a道伊：「恁文那少年少tak ta舊年去a，你ka想，恁春風，好得像哉留一個種。」留一個種？！Ai-ioh，Pū a，你攏mā知，tō是害tī chia。Chit個雜種a ū tō位來？」雜種？...銀花a chit句話tūn通鳥thōng，講出去會hōng笑破嘴。」（我知）chit個雜種utō tō kō。」「成實fūù來？」我chit個新婦來娶多攏be生，ta chit-mā阿勝可憐，死了骨頭猶未ta，頭殼猶be chōh轉來，伊bō接jiāo-beh biāu，beh beh生。Ta you想，chit個嬰tō來！mā是雜種討契兒來，是啥？」Pū a想，tō來應，一枚hāi gāu來，細語nauh：「雞頭khā密mā有phāng。我kā你講，...hit個男，tāk日來！」Pū a驚一聲：「勇？」peh把腳beh走。銀花gāu leh mō放：「可憐，骨頭猶未ta，伊tāk日好食頭，hiāu花對客兄，Pū a是我一個tēh hōng，勇jā日來，He房間內khi-khi khōk-khōk，niu鼠相咬，規喚到天光...」銀花gāu頭：「Khi-khi khōk，chi-chi chūh-chūh一直念。」Pū a kā檔：「銀花，ta好a。咱老身em比少年，這niu鼠a相咬是想sūu，chē花神擋bē tiāu，老身聽了心過真，土脚soh ting落來坐，問：「按怎khi-khi khōk-khōk，niu鼠相咬，規喚到天光...」銀花gāu頭：「Khi-khi khōk，chi-chi chūh-chūh一直念。」Pū a kā檔：「銀花，ta好a。咱老身em比少年，這niu鼠a相咬是想sūu，chē花神擋bē tiāu，老身bē堪得。」一個講kāh心狂火熱，一個聽kāh ta心peh pak，一個坐定，一個khāi bē tiāu，起腳tō beh走。銀花gāu leh，mō走：「Pū a，我無挑尼頭字，早tō去a。」「怎樣早tō去？」早tō去a，nō tī chia...hit個查某，你看滿面春風，pak一枝刀。」「一枝刀？」「大枝菜刀。Be a hō我死。」雙手kā比，一枝刀若大屋虱魚。」「Ai-ioh，恁頭hō想春風無聲無氣，上蓋溫盞。」「Beh hō我死mā知。虱目魚頭，一口一粒，我若mā kā食，伊tāk無歡喜。」「Ai-ioh，chit個有孝新婦，虱目魚頭上蓋溫盞。」「虱目魚頭 tī m農樂，補到死。Pū a，我kā你講，kap男早tō吸fā。Tho-la-khū péng車，in邊tāt lah。」Na講na chhōeh-khūi，jōe目嘲皮：「Be見jō笑，春天來，hiāu春風生雜種，Pū a，我beh tāh有面見人？」

所以hit一日，春天到，Pū a貪紅包，去門生。也tō好真奇怪，要ka-ching作頭前，生出來bāu kap。Pū a數子產生出來chit-kiu kap落，要腳手若雞腳，jāu二個niā，niā無hān，所以chit暗，Pū a跑tān觀音堂撞面頭chū-chā，後擺mō妝。

文勝péng車進前，症頭hā輕，無人看會出來，春風知曉，銀花頭戴qīng-tāng，定定biā房內偷歇哩。希日男a招生tāu去kān鋪車砂石。山內落大雨，水崩山，tūchōh流。狂走tēh péng車一個死一個無死。He死tē tōe車hōt chhōh流chāng去，無看身屍。過二工雨停，才浮起來，khē tī溪尾大tē石邱phāng，起來認，可攏脚龍無去，規身觴光豹jōgē。二枝腳二枝手，欠一粒頭。Ka看，現豹jōgē是伊文生，無頭beh接怎？姑不謂叫豹花來，里長力jā吩咐：「銀花，你看hā重，khā重」hā認，若是恁文生a無tō hitkā頭怕才來這裡chhōe...定著mō。」銀花榮柴khāu hā看，mā知聽有抑是聽無，明明看tāu看，thāi會，「久無niāh目，mā認是mā認。Bi-hā笑，at leh作jō行，嘴噏：「那死文生轉來...」To是uia開始，人看會出來，銀花頭般有kō樣。總是，咱人若是起stāu，定著一個刺tāu大結頭。銀花tā是按tāu一下，亞魔掠惊魄，soh神tāpak內，雷公chhōh顯，攏頭phāi去a。另外叫春風來，認者ka-ching-chāh一粒志，圓圓腳tāh大個。Chū安泥身先認轉去，hit粒頭，若有九鼎，溪裡khōa「khōa」a chāh koh chhōe。Ta'mā半冬kān加la，傍岸猶chhōe無。幾tāo擺春風tā，是講kān底會去。結果銀花頭tāh大個，是講，bē無去，溪裡來chhōe tāh。結果銀花頭tāh大個，是bē等得，beh先kā tāi。昨chia田庄人送禮kān-sing，無頭mā是好物，無人beh kā念經超渡。無度tā，jō去到後壁寮，拜仰茶堂飼雞，kān底始來念經：「阿彌陀佛，無頭有主...阿彌陀佛，有難家已行...阿彌陀佛，體tāh o人去...」chhīn-chhīn念，攏無頭完工。後來tī hiāu溪浦，thān大石頭hā，時tāi拍phāu，抑是黃昏tēh落暗，文生a會出來散步，mā是欠一個頭，減tāo是荣kān念了無照起工關係。

台灣精神 — 台灣人民抗爭史 (15)

中華民國—「台獨聯盟」總本部遷台（民國81年—1992年）

For-Khahkhuh

台語文專刊

蕃薯園

(219)

1947年11月2日	日本「台灣共和國臨時政府」大統領廖文毅
謝雪紅在香港創立「台灣民主自治聯盟」	轉來台灣投降
1949年7月	1966年6月
謝雪紅、廖文毅在香港創立「台灣再解放聯盟」	「全美台灣獨立聯盟」(UEA)成立
(1948年12月初10—台灣宣佈戒嚴)	11月16
1950年2月	「全美台灣獨立聯盟」超越「自由長征」
廖文毅等在日本京都創立「台灣民主獨立黨」	1968年3月27
1951年11月	「柳文輝事件」—
史明等秘密組織「台灣獨立武裝隊」	日本政府強制遣散台獨盟員柳文輝回台
一四界搜集日軍武器，事敗走日本	其他盟員kāu機場tāh阻擋，日本警方tāh去
1955年2月	1981年7月
廖文毅等在日本東京創立「台灣共和國臨時政府」	陳文成命案
1955年12月	7月31
美國留學生林榮烈，陳以德，盧主義等	<台灣公論報>出刊
Ti費城成立「台灣人的自由台灣會」—「3F」	1982年正月
1958年	台獨聯盟成立「台灣人公共事務協會」(FAPA)
3F改做「台灣獨立聯盟」—「UF」	1983年8月
(1959年9月—雷震hōng liāh去)	<台灣學生>出刊
1960年2月28	1984年9月
日本留學生，王育德chhē頭	「台灣學生社」成立
Ti東京組織「台灣青年社」，推出台獨運動	1985年2月28
4月初10，發行<台灣青年>雙月刊，宣傳「台獨」	台獨聯盟台灣本部發行地下刊物<壯頭天>
1961年2月28	洪哲恒、許信良成立「台灣革命黨」
陳以德用UF主席身份	1986年9月28
Ti New-York召開記者會，公開北美洲台獨運動	「民主進步黨」成立
1964年9月24	1987年5月
海外台獨人士，救援島內<蘇東啟事件>	「台獨聯盟」改名「台灣獨立建國聯盟」(WUFI)
1962年3月	9月
史明東京出版<台灣四百年史>	海外聲援「蔡，許台獨案」
1962年4月	10月
日本「台灣青年社」	張傑鑑hō美國國務院邀請演講「台灣獨立」
發行島內宣傳報<獨立運動>	1988年2月27
展開島內獨蒙運動	聯盟總本部主席許世楷提出「島內獨立運動化，海外返鄉普遍化」
1963年5月	1989年4月初7
日本「台灣青年社」改名「台灣青年會」	郭榮桂擔任創會會長
展開組織留學生運動	1990年正月
1964年9月20	台獨聯盟發表聲明，宣布在內底遷台
台灣—彭明敏、謝君毅、魏廷朝<台灣人民自救宣言>案	1991年5月
1965年5月14	「獨台會」案引起學運抗爭，立法院廢「懲治叛亂條例」
日本「台灣青年社」	1992年5月15
發行島內宣傳報<獨立運動>	「刑法100條」修改
展開島內獨蒙運動	10月22
1966年1月	台獨聯盟總部1台灣召開中央委員會，各地中央委員轉來台灣報到
日本「台灣青年社」	(待續)

兩項 m 知有打緊--無 ê 代誌

Voyu Taokara Lāu

幾 a 工無去 MacDonald's 交關-a, eng 暗chit-e去，soah看著頸頭貼張紙，底li-chhā-lā寫kui大堆，m-koh想來去倒，重要-e僅僅孤 hit 項：12月12開始，soh供燒ka-pi soa àm lām thāng 海e 服務，beh chou-a行入歷史，後擺kām-chhāi ài另外想步-a。

雖然按呢就bē有lim siu 超過去tiāu leh e欠點，m-koh,12月12後，我hōan-sé就bē koh去hā食早tā，無咖啡lim thāng 海e sa-bi-su，成本就oh chat t40 khr 銀，按tāi拙者認為台北上有局 早頭也 beh chou-a行入歷史，後擺kām-chhāi ài另外想步-a。

Joan 破頭般皮-a I mā 要pa語到底做siā-mih 名？雖bōng拙者是I e 實現主義者，「a rose by any other name would smell as sweet」(Romeo and Juliet; Shakespeare) 一開一起來，只要母語復興大興，叫siā-mih 名拙者有影mā long無要緊，究竟I 蔓花若芳、sūi kāi 通世間，叫i bāi 花、臭ā花 mā是hō人 som 寶寶，m-koh無確定I e 名，beh 善beh講kām mā是真貴氣？

《綠色短評》

李南衡

見笑轉受氣 ê 台中市議員！

來看，i kap 「漳州話」、「泉州話」、「廈門話」等因為講e通，所以chit幾種話是「方言」e關係，「台灣話／台語」fī chit使用，就視像「漳州」、「泉州」、「廈門」kāng款是「地理名詞」，in 擺屬fī lē koh-khā大，閩南語族內底mā知識做「某mīh名」e1種語言，sūi-kōng是hit內底因為地理區域所產生e無全方言內底eie。

若有人 beh 做國族意識e伸長解soch，請自便，橫直拙者mā是支持台灣主權獨立，m-koh chit-e名 kap 台灣主權e未來實在無必要想交連，用歷史的、語言號的e 觀點來看也hōi kiāu 有夠chā-a。

王康陸博士紀念基金會

王康陸博士終生獻身於台灣獨立建國運動，他主張以愛及非暴力的原則來抗爭強權。他旅居美國27年，一直默默為保障台灣人的基本權及致力於獨立建國運動。1991年10月台灣獨立建國聯盟遷台，王博士放棄在美的切一切，闖關回台。被國民黨逮捕，並以叛亂罪起訴在土城看守所七個月。出獄後他全心全力在台北的台獨聯盟總部工作，擔任秘書長，積極推展台灣獨立運動。1993年10月12日王康陸在文化大學演講後，歸途中受政治謀殺，發生離奇車禍而喪生，享年僅52歲。

王康陸博士去世後，他的家人及親友為完成他的理念，決定設立王康陸博士紀念基金會，繼續推動獨立建國運動。基金會於1994年4月成立以來參與及協辦各項提高台灣人權，提昇台灣國際地位及宣揚台灣獨立理念之活動，並鼓勵第二代台美人積極參與。

王康陸博士紀念基金會也與全美台灣人權協會合辦設立王康陸人權獎，每年頒獎給對提高台灣人權有奉獻的工作者。

王康陸博士紀念基金會地址：
154 Chadwick Pl., Glen Rock, N.J. 07452-3115

請點擊投稿 e-mail: chuniok@omaiji.com

獻的工作者。

個病。伊有捐一批錢「英國C型肝基金會」，感謝iné拍拚。

親像《美體小鋪》創辦者洛迪克女士，chiah尼愛護自然、保護環境，chiah尼珍惜、關心伊m識k人，kohchiah尼gau做事業，實在值得咱尊敬，聽講伊離開世間，咱想tioh真m甘。

「接呢無平正！王ma・??」Iáu piâ-sé想beh分會。

「我所麥k召ma,我tō是獨一è標準，我tō是tiòhñé,我tō是平正！按呢，tō我以外無有平正，」王gin目看mí,1字1字講：「ta^a是toh位無平正？」

台語文專刊

蕃薯園

萬能語文網
e-mail: chuniok@omaji.com